
ICANN70 | Foro virtual de la comunidad - Redacción del comunicado del GAC de ICANN70 (3 de 5)
Miércoles, 24 de marzo de 2021 – 16:30 a 17:30 EST

GULTEN TEPE: Manal, es el horario de inicio. Le voy a pedir al equipo técnico que empiece la grabación. ¿Le parece bien?

MANAL ISMAIL: Sí.

GULTEN TEPE: Le doy la palabra, Manal.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias, Gulden. Bienvenidos a todos nuevamente. Espero que todos ya estén en la sesión. Esta es una sesión de una sola hora. Espero que podamos llegar a darle cierre a todo lo que ya estuvimos hablando para poder tener el comunicado listo hoy y mañana hacer ajustes menores en aquellos lugares en los que lo necesitemos. Les pido que me digan si hay algún texto nuevo. Fabien, por favor, ayúdeme.

FABIEN BETREMIEUX: Aquí resaltamos tres secciones que identificamos para debatir. En estos casos vamos a recibir el texto. Pueden ver el número cinco, que son los asuntos de importancia para el GAC. Tenemos datos de registración de

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

dominio. Hay otros temas que tienen que ver con las nuevas rondas de gTLD y también de datos de registración de dominio. Esto tiene que ver con la declaración minoritaria. Creo que el texto está siendo redactado en ambos casos. De lo contrario, si bajamos en el seguimiento sobre el asesoramiento anterior, también vamos a recibir texto según tengo entendido. Quiero señalar un tema en asuntos de importancia para el GAC. Procedimientos posteriores de los nuevos gTLD. En la sección de PIC, tiene que ver con el uso indebido del DNS también y las nuevas rondas.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Fabien. Veo que la mano de Olivier está levantada. Olivier, no sé si nos quiere decir algo. Olivier, de la Comisión Europea.

COMISIÓN EUROPEA:

Fabien, no sé si pudieron subir el texto que mandamos. Nosotros mandamos un correo electrónico para la sección 4.5. No lo pudimos editar en el Google Docs. No sé si lo pueden subir, como para hablar de eso.

FABIEN BETREMIEUX:

En realidad ustedes tendrían que poner texto en el comunicado. Si no lo pudieron hacer, no hay problema. Yo voy a buscar el correo electrónico y lo voy a subir. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Olivier. Veamos lo que tenemos ahora en pantalla. La oración que dice: Resulta necesario considerar si la implementación de rondas futuras de nuevos gTLD podría llevarse a cabo antes de que esa cuestión sea abordada por la comunidad de la ICANN. Aquí estuvimos con el tema de suavizar un poco el texto y no quedarnos en lo que habíamos dicho antes para ver si necesitábamos ser coherentes o cambiar porque las circunstancias cambiaron. Espero entonces que podamos llegar a una solución mutuamente aceptable. Estoy leyendo que Rusia en el chat dice +1 al texto agregado de uso indebido del DNS. Yo creo que tenía que ver con el cambio en el texto. El texto, no sé si necesitamos modificar la redacción que tiene el texto o no. Rusia, sí, por favor, si quiere aclarar lo dicho.

RUSIA: Sí. Yo llegué más tarde pero no sé si ustedes recuerden que queríamos agregar una oración que tenía que ver con el DoH y el DoT. No es una corrección de la redacción sino que estuvimos hablando con mis colegas pero como vamos a terminar ahora el comunicado, hay algunas oraciones nuevas. No es solo un cambio de redacción.

MANAL ISMAIL: Gracias por hacerlo notar. Esto es texto nuevo para lo que tiene que ver con el uso indebido del DNS. Además, parece que Kavouss no está en la sala. Vamos a leer la oración anterior porque él tenía otra opinión. Vamos a ver qué es lo que dice este texto nuevo para ver si podemos avanzar. Los miembros del GAC respaldan la implementación de

tecnologías nuevas para la mitigación del uso indebido del DNS. Sin embargo, algunas de estas tecnologías, como puede ser el DNS sobre HTTPS, DoH o el DNS sobre TLS DoT, desafían los intereses públicos vinculados con la protección en línea hacia los menores, bloquear los recursos con contenido dañino e ilegal, los sitios de phishing, etc.

Los miembros del GAC expresan sus preocupaciones respecto de la implementación del DoH, DoT y su intención es continuar estudiando y analizando las amenazas y los riesgos que imponen estas tecnologías de encriptación del DNS. ¿Alguna reacción a este texto nuevo? Francia, por favor. Adelante.

FRANCIA:

Quiero hacer un breve comentario. Voy a hacerlo en inglés y no en francés. Muchísimas gracias por la propuesta. Me temo que esta formulación es un tanto fuerte. Yo creo que hay otras partes interesadas dentro de la ICANN. Están comenzando a explorar este tema, lo que tiene que ver con DoH y DoT, y otros protocolos similares. Creo entonces que el texto que se propone nos está llevando demasiado en una dirección.

Como dije anteriormente, durante la sesión de DoH, nosotros en Francia conocemos cuáles pueden ser los peligros con estos protocolos pero en realidad nosotros queremos estudiarlos con mucho cuidado, ser muy prudentes. Quizá en el futuro podemos ver algunas ventajas incluso para los usuarios individuales y para la seguridad de estos usuarios que es parte de la ciberseguridad global. Queríamos entonces suavizar un

poco la redacción del texto propuesto junto con otros miembros del GAC que en este momento creemos que quizá este es un vocabulario bastante fuerte. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Vincent. Veo a Olivier, de la Comisión Europea, por favor.

COMISIÓN EUROPEA: Yo quiero respaldar el comentario hecho por Francia. Creo que la redacción debería ser pulida y también creo que más equilibrada porque también tenemos que reconocer los beneficios de estas tecnologías nuevas porque mejoran la privacidad de los usuarios y mejoran la seguridad, como fue expresado durante la sesión de hoy que hicimos de uso indebido del DNS.

MANAL ISMAIL: Gracias, Olivier. Estoy de acuerdo. Quizá la última oración por ejemplo podría ser: Es intención de los miembros del GAC continuar estudiando y analizando las ventajas y desventajas que plantean las tecnologías de encriptación del DNS, no como para dar una opinión por sentada del GAC o una postura del GAC por sentado haciendo hincapié en lo que puso Rusia de continuar estudiando pero no se me ocurre ahora otra formulación para la primera oración. Olivier, ¿pide la palabra nuevamente? No, perfecto. ¿Entonces podríamos tratar de trabajar para formular un texto un tanto más equilibrado? Estoy leyendo que

Estados Unidos en el chat dijo: El GAC no ha debatido este tema. Perdón, Estados Unidos levantó la mano. Le doy la palabra.

ESTADOS UNIDOS:

Sí. Quiero respaldar lo que dijeron mis colegas Francia y la Comisión Europea. No estoy totalmente segura de que esto esté dentro del ámbito de incumbencia de la ICANN. Es por eso que creo que tendríamos que concentrarnos en los hechos aquí. Decir que recibimos un informe muy detallado sobre el tema.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Estados Unidos. Realmente después de escuchar esto no sé si esto podría entonces ir a la sección donde nosotros informamos o reportamos de toda la información recibida durante nuestras reuniones, que me parece que es un lugar un poco más flexible. Si los colegas del GAC creen que este es el lugar en el que debe estar, lo podemos dejar obviamente pero entonces trabajemos un poco en el texto. No sé si alguien ya tiene alguna propuesta para hacer. Aquí dice: Los miembros del GAC respaldan la implementación de las nuevas tecnologías para la mitigación del uso indebido del DNS. Esto es obviamente una hipótesis correcta. Estados Unidos dice: Respaldamos mover esto a la sección de informes. ¿Le parece bien, Rusia? Donde podemos decidir que nos hicieron una presentación y nos dieron información donde hablaban de los beneficios. También tenemos algunos desafíos y que la intención del GAC es seguir estudiando y

analizando esto. ¿Le parece bien, Rusia? Veo que lo confirma en el chat.
Sí. Fabien, por favor. Perdón, tiene la mano levantada.

FABIEN BETREMIEUX: Perdón. Me distraje por otro texto. No sé dónde lo tendríamos que llevar entonces. ¿A la parte de información?

MANAL ISMAIL: Sí. Me parece que en la sección... Esto tiene que ver obviamente con la sección del uso indebido del DNS organizado por el PSWG. Creo que ese es un buen lugar entonces en el que podemos insertar este texto. No sé si lo vamos a hacer ahora o si esperamos.

FABIEN BETREMIEUX: Manal, ¿puedo?

MANAL ISMAIL: Sí, adelante.

FABIEN BETREMIEUX: Entiendo que los encargados del PSWG están trabajando en un texto para incluir aquí pero quizá puedan considerar ese texto parte del texto que ellos van a presentar.

MANAL ISMAIL:

Sí. Lo podemos entonces incluir como un párrafo aparte al texto que presente el PSWG. Cuando tenga el texto de esta sección, vamos a volver a verlo. Entonces podemos empezar diciendo: El GAC recibió una presentación formal... No sé exactamente cómo hacer referencia a los expertos o al panel. De hecho fue una presentación informativa sobre el DNS sobre HTTPS destacando o señalando las ventajas en privacidad y seguridad. Quizá punto seguido y continuar: Sin embargo, podemos tratar de formular algo que tenga que ver con los desafíos y riesgos e indicar obviamente la última oración, que la intención del GAC es continuar estudiando. ¿Les parece bien a todos? Escucho las primeras impresiones para ver si este es el marco adecuado. Vincent, por favor. Francia.

FRANCIA:

Gracias, Manal. Muchas gracias por estas primeras modificaciones. Aquí hay ideas muy buenas propuestas. Está cambiando un poquito rápido el texto delante de nuestros ojos. Uno o dos comentarios adicionales. Yo no creo que debamos incluir una descripción de los posibles intereses públicos que podrían verse en riesgo para poder establecer un equilibrio entre las amenazas y las ventajas de estos protocolos. Creo que no deberíamos poner una lista de amenazas y al mismo tiempo no agregar una lista con las posibles ventajas. Si tratamos de hacer ambas, podría transformarse en algo muy complicado y extenso.

Estoy más a favor de eliminar los ejemplos que dio mi colega, que son totalmente pertinentes pero creo que aquí tenemos que apuntar a un comentario exploratorio sobre este tema y tendríamos que tratar de

mantenernos en un plano más general. Creo que eso es lo que tengo para decir. Eso es todo de mi parte. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Vincent. Veo que Estados Unidos y Rusia piden aquí la palabra. Tal vez podemos decir que el GAC tomó nota de los riesgos y desafíos acompañados por estas tecnologías sin enumerar los riesgos y los desafíos. Adelante, Susan.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias, señora Presidenta. Estaba siguiendo los comentarios del colega de Francia y los apoyaría. Si bien pienso que mencionar los riesgos y desafíos de las nuevas tecnologías se podría hacer en general, creo que nuestra preferencia sería simplemente decir que recibimos información por parte de un panel de expertos. No tenemos total claridad. Siquiera si este tema está dentro de nuestro ámbito de competencia. Fue una discusión más a título informativo. Quisiéramos simplemente concentrarnos en los hechos de que recibimos esta información sobre este tema. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Estados Unidos. ¿Rusia?

RUSIA:

Quiero decir en primer lugar que le quiero agradecer a Vincent por apoyar la idea genérica de plantear este tema pero quiero decir que sí,

que tal vez Vincent tiene razón. Esta no es la mejor formulación. Ese fue el motivo por el cual en primer lugar yo dije que tal vez teníamos que agregar este texto mañana porque yo tenía planeado discutirlo con mis colegas, con los especialistas técnicos, para poder preparar la mejor formulación posible.

Estoy de acuerdo en que agregar una lista de áreas de interés público que pueden verse afectadas por estas tecnologías de encriptación como la protección de los niños en línea, el bloqueo de recursos con contenido ilegal, ni siquiera yo estoy cómodo con esta lista porque en realidad para empezar no es una lista exhaustiva y el motivo por el cual la incluí en la oración era porque quería mostrar algunos ejemplos de este tipo de áreas porque cuando hablamos de términos genéricos, interés público puede no significar nada para personas que no tienen una comprensión profunda de las tecnologías y los resultados de utilizar estas tecnologías.

Tal vez, tal vez, colegas, corríjanme si es necesario, podemos retirar la lista porque, como les dije, no está completa. No está equilibrada y mencionamos los intereses públicos o el interés público en los desafíos que plantean las tecnologías de encriptación del DNS. En realidad aquí lo que quiero señalar es la amenaza. ¿Cuál es la amenaza? La encriptación del DNS. Una vez implementada la encriptación del DNS vamos a tener serios problemas con el tema de filtrar los pedidos de los organismos de aplicación de la ley. Creo que esto es de interés para los gobiernos y no podemos ignorarlo. No estaríamos tan cómodos. Creo que el interés público se ve impactado por la encriptación del DNS, algo

por el estilo podríamos poner. No me opongo por completo a retirar esta lista. Podemos retirar la lista pero, por favor, aclaren cuáles son esas cuestiones. Por ejemplo, los riesgos de la encriptación del DNS.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Rusia. Veo que Laureen solicitó la palabra.

LAUREEN KAPIN:

Me preguntaba si una manera de avanzar podría ser la siguiente. Tal vez Olivier esté de acuerdo con esto. Si incluimos en el comunicado una actualización como lo hacemos siempre del PSWG y las actividades, nosotros ya recordamos que dimos una información sobre esto pero me pregunto si eso alcanzaría. Con respecto al tema general que está planteando Rusia, creo que nuestras discusiones sobre el uso indebido del DNS y también las dos caras de la moneda, por ejemplo, con las protecciones de privacidad. Por ejemplo, solicitar datos de registración de dominio traza un paralelo real aquí.

Tal vez esto requiere que reflexionemos y pensemos en cómo se relaciona esto con las tecnologías de encriptación. No estoy segura de que esto sea adecuado para hacer un enunciado específico en este momento. Si tomamos el punto de que todas las tecnologías tienen aspectos positivos y negativos, esto lo sabemos también con los sitios de redes sociales pero creo que dentro del contexto de la ICANN y dentro del GAC, este tema necesita mayor consideración y discusión por parte del GAC, que en realidad no tuvimos la oportunidad de tener todavía.

MANAL ISMAIL: Gracias, Laureen. Voy a tratar de probar una fórmula. Si no la aceptan, tenemos que avanzar después. Tendría sentido decir que el GAC recibió una presentación informativa por parte de un panel de expertos sobre DNS, sobre HTTPS. Luego directamente pasamos a la última oración para decir que el GAC tiene la intención de continuar dando seguimiento a las tecnologías emergentes con la atención puesta en el interés público. Por ejemplo. ¿Esto les parece que resuelve todas sus inquietudes? De lo contrario retiro mi propuesta. Esperamos que el PSWG nos dé un texto y avanzamos a partir de allí. Rusia, adelante.

RUSIA: No estoy de acuerdo porque, como dije en el chat, sí, fue una presentación muy informativa. Muchísimas gracias por eso pero también hubo una discusión y durante ese debate nosotros planteamos nuestras inquietudes. Yo entiendo que no todos los miembros del GAC apoyan nuestra visión. No todos los miembros del GAC ven las amenazas del DoH. Tal vez podemos cambiar y decir “algunos miembros del GAC”. Yo puse miembros del GAC porque recordé la conversación con Kavouss sobre las oraciones que utilizaban ese término. En este caso, si es posible, podemos decir que hay un grupo. Decir: “Algunos miembros del GAC”. Podríamos decir: “Algunos miembros del GAC plantearon su inquietud”. Como lo mínimo lo planteó la Federación Rusa. Creo que también tuvo apoyo de algunos miembros que mencionaron los riesgos. Vincent, Nigel, hubo un debate. No fue solamente una presentación.

MANAL ISMAIL: Gracias, Rusia. Yo no creo que haya ningún problema con hacer referencia a este debate. Creo que el problema reside en establecer aquí opiniones o la propuesta de decir: “algunos”. Pide la palabra Susan, de Estados Unidos.

ESTADOS UNIDOS: Gracias. Tal vez tenga que presionar un poco respecto de la noción de que hubo un debate en el GAC sobre DoH. Si nosotros vemos la agenda que fue publicada con lo que estuvimos participando en los últimos días, el GAC dedicó varios bloques a este tema. Sobre todo el uso indebido del DNS y los procedimientos posteriores. Recibimos una presentación muy informativa sobre DoH. Eso es cierto. Hubo tiempo para preguntas y respuestas. Sin embargo, no soy de la opinión de que el GAC haya tenido un debate en pleno o una discusión en general sobre DoH. Quisiera preguntar si esto está dentro de nuestro ámbito de competencia o si es un aporte útil en términos de otros acontecimientos y otras tecnologías emergentes. Agradezco la contribución del colega de Rusia pero debo manifestar mi desacuerdo. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Susan. Veo que Francia pide la palabra. Adelante.

FRANCIA: Muchas gracias, Manal. Vincent Gouillart, de Francia. Debo decir que estoy de acuerdo con lo que acaba de decir Susan sobre el debate. El

GAC en realidad no mantuvo un debate. Entre nosotros sí manifestamos una reacción inmediata ante esta información tan interesante, ante esta presentación pero en realidad no fue un debate del GAC. Ese es el motivo por el cual también tenemos que ser cautelosos ahora. Recién ahora estamos comenzando a ahondar en este tema y no deberíamos aventurarnos en una u otra dirección demasiado pronto.

Creo que el texto que presentamos sobre este tema debería remitirse a los hechos y decir que recibimos una presentación que fue muy positiva, muy optimista con respecto al DoH y que hubo una reacción de algunos miembros del GAC como propone el colega de Rusia. Plantearon sus preocupaciones por las posibles amenazas que podrían presentar estos protocolos y, en tercer lugar, como resultado de esto, el GAC tiene la intención de hacer un seguimiento de este tema de manera equilibrada, entre estas posibles amenazas y sus posibles ventajas. Tal vez esa sea una estructura que nos pueda ser útil para llegar a un texto en común. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Francia, por esta propuesta tan constructiva. Veo a Estados Unidos, Rusia. ¿Esto funcionaría para ustedes? Sí, adelante, Rusia, por favor.

RUSIA:

Para llegar a una solución intermedia, yo podría decir que sí estoy de acuerdo con lo dicho por Vincent. Si vamos a manifestar el punto de que recibimos información obviamente no hay ningún problema en poner

esto, que sí hubo una reacción. Algunos miembros manifestaron sus inquietudes, estoy de acuerdo. Como resultado, el GAC va a continuar estudiando y analizando los riesgos y las amenazas que imponen estas nuevas tecnologías. Sí. Sí. Puede funcionar y desde nuestro punto de vista es un texto aceptable.

MANAL ISMAIL: Gracias, Rusia. Estados Unidos, por favor.

ESTADOS UNIDOS: Gracias, señora Presidenta. En lo que respecta a la formulación, sí, estamos de acuerdo con lo propuesto por Francia. Muchas gracias, Vincent. También queremos mantener la propuesta de la Presidenta de la última oración que dice: La intención del GAC es continuar haciendo un seguimiento de estas tecnologías emergentes, etc.

MANAL ISMAIL: Perfecto. ¿Quedaría el texto como está en pantalla? ¿Algún comentario? Gracias, Francia, por una sugerencia tan útil. Creo que entonces ahora podemos eliminar el texto que aparece tachado en pantalla. Perdón, veo la mano de Rusia levantada.

RUSIA: Tengo una sola pregunta. ¿Por qué está la palabra preocupaciones entre corchetes?

MANAL ISMAIL: Creo que estábamos tratando de encontrar la palabra adecuada. Vamos a sacarle esos corchetes, Fabien, por favor. También podemos sacar los corchetes en la última oración y eliminar entonces el texto que aparece tachado. Excelente. Chris y después Rusia, por favor.

CHRIS LEWIS-EVANS: Perdón, Manal. Tengo una pregunta sobre el proceso y esto tiene que ver con una actualización del GAC sobre un tema presentado por el PSWG. Aquí es normalmente donde decimos: “El PSWG presentó un informe” y no sé si esto tendría que ir en asuntos de importancia para el GAC o no. Puedo incluir esto en nuestro informe si ustedes así lo consideran.

MANAL ISMAIL: Lo acabamos de sacar de asuntos de importancia para el GAC. Estamos tratando de ver cuál es el lugar adecuado para insertar este texto. Originalmente fue propuesto por Rusia para estar dentro de la sección de uso indebido de DNS dentro de la sección de asuntos de importancia para el GAC pero hubo un cierto acuerdo de que quizá era mejor ponerlo en este lugar. Ahora, si piensan que hay otro lugar mejor, por favor, hágannoslo saber. Veo la mano de Rusia levantada.

RUSIA: Un comentario, como reacción, algunos miembros manifestaron inquietudes. Desde mi punto de vista, no es una oración finalizada. Cuando habla de las preocupaciones, creo que tiene que haber una

continuación, una explicación de cuáles son esas inquietudes o preocupaciones. Si les resulta aceptable a otros miembros quizá pueden ser preocupaciones vinculadas con estas tecnologías. No sé si en otro texto no tan fuerte quizá. Creo que deberíamos aclarar cuáles fueron esas preocupaciones, cuáles son estas preocupaciones.

MANAL ISMAIL: ¿Entonces está sugiriendo preocupaciones vinculadas con esta tecnología?

RUSIA: Sí. Si le resulta aceptable al resto de los miembros. Sí, vinculadas con estas tecnologías o vinculadas con la implementación de estas tecnologías o vinculadas con estas tecnologías.

MANAL ISMAIL: Creo que entonces sería relacionada con esta tecnología o con la implementación de tecnología. ¿Alguna preferencia por un texto u otro para ponernos de acuerdo? Veo que Francia dice que no hay objeciones. Creo que tenemos el texto final aquí. Todavía no sabemos en qué lugar pero veo que la Comisión Europea y Estados Unidos respaldan tenerlo en la sección del PSWG. Chris, espero entonces que esto no le genere problemas, que usted esté de acuerdo. Podemos ver si hay alguna otra parte pendiente. A ver, estoy tratando de mirar. Nos quedan 20 minutos, ¿no? Creo que nos quedan 20 minutos. El tiempo vuela realmente. Vamos entonces a pasar...

Iniciemos el asesoramiento. ¿Algo que tengamos ahora finalizado? Estos son datos de registración de dominio y declaración minoritaria del GAC sobre el informe final de la fase dos del EPDP. La fase del EPDP es un paso hacia delante pero el GAC tiene serias preocupaciones respecto de algunas recomendaciones y vacíos en el informe final de la fase dos del EPDP sobre los datos de registración de gTLD según se estableció en la declaración minoritaria del GAC del 24 de agosto de 2020.

El GAC asesora a la junta directiva a considerar cuidadosamente la declaración minoritaria del GAC y las opciones disponibles para enfrentar las preocupaciones de política pública expresadas en ella. También señalamos... Creo que ahí tendría que ser “el GAC”. Tengamos en cuenta lo que dijo Jorge. El GAC también toma nota de que la ODP puede focalizar a la junta directiva en algunos de los desafíos de implementación práctica, específicamente los que tienen que ver con la asignación de costos. Me parece que nos falta un punto ahí también. Veamos cuál es. Vamos a cambiar entonces ahí el GAC.

En cuanto a la fundamentación, dice: En su declaración minoritaria, el GAC hizo sus aportes respecto de las preocupaciones de política pública sobre las formas en que las recomendaciones incluidas en el informe final de la fase dos del EPDP sobre los datos de registración de datos: 1) En la actualidad concluían con un sistema de divulgación, fragmentado en lugar de centralizado. 2) No contenían en la actualización normas oponibles para revisar las decisiones sobre divulgación. 3) No abordaban suficientemente las preocupaciones respecto de la confianza y protección de los consumidores. 4) No contenían en la

actualización mecanismos confiables para el sistema de acceso y divulgación estandarizado, SSAD, para evolucionar en respuesta a una mayor claridad legal. 5) Podían imponer condiciones financieras que ponían en riesgo al SSAD y que entonces necesitaban de costos desproporcionados para los usuarios, incluso aquellos que detectan y actúan respecto de amenazas de ciberseguridad.

El GAC es de la opinión de que ciertas recomendaciones clave y temas no abordados en el informe final de la fase dos del EPDP sobre los datos de registración de gTLD necesitan de un mayor trabajo y que la junta directiva debe evaluar la mejor forma de hacerlo. El GAC espera una participación continua con la junta directiva de la comunidad para tratar estos temas importantes. Me voy a detener en este punto y vamos a ver entonces si existe algún comentario en el texto del asesoramiento o la fundamentación. Comisión Europea, por favor, tiene la palabra.

COMISIÓN EUROPEA:

Muchísimas gracias, Manal, por leer el texto. La idea entonces aquí es realmente elevar la declaración minoritaria del GAC a un asesoramiento porque esta declaración minoritaria fue enviada a la GNSO. La GNSO la tomó en cuenta. Decidió en la recomendación final enviarla a la junta directiva. Lo dejamos aquí así. Los puntos importantes que nosotros manifestamos en la declaración minoritaria quizá no sean considerados en los próximos pasos de este proceso.

Nosotros querríamos que estos puntos que están escritos en la fundamentación sean tomados en cuenta en los próximos pasos que se

den en este proceso, que lo tome la junta directiva en la consideración de estos próximos pasos. Nuestro asesoramiento entonces es hacia la junta directiva considerar la declaración minoritaria del GAC y la fundamentación entonces sale de esa declaración minoritaria directamente para no volver a escribir estos cinco puntos que son los que están en la declaración minoritaria. Esta es la lógica de la propuesta. Gracias.

MANAL ISMAIL: Perdón, Olivier. ¿Usted lo que quiere es sacar estos cinco puntos de la fundamentación?

COMISIÓN EUROPEA: No, no, no. Para nada. Estaba mencionando solamente que esto es un copiar y pegar de la declaración minoritaria.

MANAL ISMAIL: Perfecto. Gracias. ¿Algún comentario sobre el texto tal cual figura ahora en la pantalla? No veo ninguno. Creo entonces que podemos avanzar. Fabien, si me ayuda y me puede guiar en las secciones.

FABIEN BETREMIEUX: Sí. De la Comisión Europea hay un grupo de redactores que trabajan en los asuntos de importancia no con el mismo tema pero sí la misma área, los mismos temas que es el punto número cinco aquí. Este es el texto nuevo. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Fabien. Este es el texto nuevo entonces que son los datos de registración de nombres de dominio, implementación y exactitud de la fase uno del EPDP. EPDP fase 2.A. El EPDP fase 2.A debatió temas importantes vinculados con el sistema de nombres de dominio y su funcionamiento. Por ejemplo, los datos sugieren que solo el 11,5% de los dominios pueden pertenecer a personas físicas que están sujetas al GDPR, mientras que los datos del contacto del 57,3% de todos los dominios fue expurgado. Estos datos sugieren que hay un conjunto mucho más grande de datos de registración que fue expurgado en comparación con lo exigido por las leyes de protección de derechos pertinentes. El GAC reitera en consonancia con el comunicado de San Juan que los datos de las personas jurídicas y física deben distinguirse entre sí y que el acceso público a los datos de registración no personales de las entidades jurídicas debe volver a estar vigente.

El GAC opina que esto ayudaría a devolver la utilidad del RDS haciendo accesible un grupo más grande de datos de registración no personales. Considerando lo dicho precedentemente, el GAC respalda firmemente la continuación de la fase 2.A del EPDP en vista a abordar en particular el tema de distinguir entre personas físicas y jurídicas. Después hablamos entonces de exactitud. El GAC mantiene su preocupación sobre la ausencia de una recomendación sobre el tema vital de la exactitud en el informe final de la fase dos del EPDP.

El GAC reitera en consonancia con su declaración minoritaria respecto de las recomendaciones de datos de registración de la fase dos del EPDP

y del comunicado de la ICANN69 que la exactitud de los datos de registración de nombres de dominio es fundamental, tanto para el GDPR como para el objetivo de mantener un DNS seguro y flexible. El GDPR así como otros regímenes de protección de datos y el acuerdo de acreditación de registradores de la ICANN exigen exactitud en los datos y esa exactitud resulta crítica para el mandato de la ICANN de garantizar la seguridad, estabilidad, confiabilidad y flexibilidad del DNS.

¿Podemos bajar, por favor? La exactitud de los datos de registración también es una herramienta esencial. Me parece que aquí hay un error ortográfico. Para mitigar el uso indebido del DNS. El informe reciente SSR2 recomienda monitorear la ejecución de las obligaciones contractuales de los registros y los registradores para mejorar la exactitud de los datos. El GAC toma nota del informe de la organización de la ICANN sobre la exactitud emitido el 26 de febrero y espera hacer un seguimiento con el consejo de la GNSO. El GAC espera contribuir al trabajo de definición de alcance de la exactitud que resulta esencial para una mayor consideración de este tema en particular.

El GAC enfatiza que mientras tanto, y mientras esté pendiente el lanzamiento de un trabajo de política posterior posible y el trabajo sobre la definición del alcance, el cumplimiento contractual de la ICANN debe garantizar la oponibilidad de las disposiciones contractuales vigentes respecto de la exactitud de los datos de registración de nombres de dominio. También en esta sección se habla de implementación de política, que es una parte nueva y que dice: El GAC toma nota de su asesoramiento anterior en el asesoramiento de

Montreal respecto de la fase uno y del pedido para un cronograma realista y detallado.

El GAC observa que el IRT de la fase uno continúa y aún no existe un cronograma publicado o hitos publicados. El GAC también advierte que el trabajo continuado entre las distintas fases de este EPDP, incluso la fase de diseño operativo y, según lo expresado durante la reunión con la junta directiva, el pedido para un cronograma actualizado y vigente que sea creado y que sea publicado para los elementos que están bajo el control de la organización de la ICANN. Habiendo leído todo esto quiero preguntar si hay algún comentario para esta primera sección que tiene que ver con la fase 2.A del EPDP. ¿Algún comentario?

De lo contrario, si no hay comentarios sobre esto, ¿algún comentario en los párrafos debajo del título “Exactitud”? Veo que no. Voy a verificar qué pasa con la implementación de políticas. ¿Algún comentario sobre el texto bajo este título? Tengo una pregunta con respecto al texto que está en azul. Lo voy a leer una vez más porque no me sonaba bien cuando lo leí. Nigel, ¿levantó la mano? Reino Unido.

REINO UNIDO:

Buenas noches, Manal. Con respecto a la implementación de políticas, el GAC señala el asesoramiento previo dentro del asesoramiento de Montreal. Tiene razón allí. Habla también de la solicitud para algo más realista. El GAC tiene una inquietud respecto de que el IRT de la fase uno continúe. Creo que el “observa” es el problema allí, ¿no?

MANAL ISMAIL: Creo que el problema es la conjunción “y”. No sé si necesitamos esa palabra allí. No sé. Usted me puede decir, como es su lengua materna si suena mejor. El GAC observa que el IRT de fase uno continúa sin un programa ni hitos actualmente publicados. La intención aquí... No sé quién redactó esto pero la intención aquí fue señalar dos cosas: que todavía no terminó y que además no hay ningún hito. Nigel, tiene la mano levantada.

REINO UNIDO: Obviamente esto le compete a quien lo redactó pero creo que allí, donde dice “observa”, es como más contundente esa afirmación porque habla de que hay una observación.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Nigel. Creo que igual tenemos que borrar ese “y” a menos que queramos señalar dos cosas y no una. Veo aquí que Chris levantó la mano. Adelante, Chris.

CHRIS LEWIS-EVANS: Gracias, Manal. Estoy de acuerdo con lo que señala Nigel. Creo que la inquietud sí eleva la vara aquí. Creo que hay dos puntos aquí, que pidamos ese plazo y también los hitos pero no tengo una posición muy fuerte o firme. Podemos sacar el “y”.

MANAL ISMAIL: Gracias, Chris. Entonces el GAC observa con preocupación, tal vez, que el IRT de fase uno continúa sin un programa publicado en la actualidad ni hitos. ¿Alguna sección o texto nuevo? Estoy verificando si podemos quedarnos un poco más del tiempo programado para esta sesión. Voy a verificar con los colegas si nos podemos quedar un poco más. Faltan cuatro minutos para que cumplamos el tiempo previsto pero todavía tenemos que ultimar los detalles de algunas cosas. Brian, veo que pide la palabra. Seguramente me va a decir otra cosa.

BRIAN BECKHAM: Perdón, Manal. Ya que usted preguntó si hay nuevo texto, quería decir que allí puse texto en el documento sobre los identificadores de las OIG. Les pido disculpas por la demora pero estuvimos trabajando fuera de línea con las OIG que no están presentes en la reunión y que están con nosotros. Les pido disculpas por llegar tan tarde con este texto. Este es un texto que fue acordado y espero que cuente con su apoyo. Les quiero recordar cuál es el estado de situación. Esto se trató el lunes por la tarde.

MANAL ISMAIL: ¿Esto tiene que ver con seguimiento de un asesoramiento anterior?

BRIAN BECKHAM: Sí. Exactamente.

MANAL ISMAIL: ¿Qué asesoramiento estamos reiterando aquí? Voy a leer el texto. Si bien el GAC recibe con agrado una nueva área de trabajo de la GNSO sobre los mecanismos correctivos de derechos, también destaca los problemas que enfrenta una carta orgánica demasiado acotada. Mientras tanto, recuerda el asesoramiento previo del GAC y el acuerdo de la ICANN sobre una moratoria para nuevas reservas de las siglas de las OIG antes de una resolución final de este tema.

MANAL ISMAIL: ¿Podemos encontrar el texto exacto y reflejarlo aquí o estamos considerando que este es un asesoramiento nuevo? Perdón, veo que Rob me pidió la palabra.

ROBERT HOGGARTH: Suponiendo que sus colegas todavía tengan energía, para aquellos que todavía están en un huso horario razonable, el personal de interpretación y de servicios de apoyo a reuniones han acordado extender su disponibilidad por otros 30 minutos. Por supuesto, les recordamos que también tienen otras dos horas programadas para discutir estos temas mañana.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Rob. Gracias a todos los intérpretes y al personal de apoyo técnico para las reuniones. Espero que no tengamos que usar todos esos 30 minutos. Es simplemente unos minutos más para poder dar cierre a esta sesión. Volvemos a los identificadores de las OIG. Estoy

leyendo el chat. Nigel dice que con las referencias correctas, este es un texto válido. Veo que Suiza está de acuerdo. No tengo problema con el texto. Creo que nos van a preguntar cuál es el asesoramiento que estamos reiterando. Esto ha sido archivado en el sistema y estoy pensando desde el punto de vista de una máquina aquí. Si hay una referencia concreta al texto exacto de un asesoramiento previo, eso sería de mucha utilidad para poder hacer referencia a eso.

BRIAN BECKHAM:

Perdón que interrumpa. Puedo volver a ver mi documentación. Tengo un documento con los asesoramientos del GAC en relación con las OIG pero creo que son los asesoramientos de Johannesburgo y de Panamá. Tal vez durante la noche puedo reconfirmar si es así, si eso es correcto.

MANAL ISMAIL:

Perfecto. Muchas gracias, Brian. Vamos entonces a ir más arriba y ver dónde nos falta texto y dónde tenemos ya redactores para ir completando esos espacios vacíos de aquí a mañana a la mañana. Nos falta texto sobre las rondas posteriores de nuevos gTLD en la parte de asesoramiento por consenso del GAC. Esto lo tenía que presentar Estados Unidos, ¿no? O es otra cosa. Perdón, Susan.

ESTADOS UNIDOS:

Gracias, señora Presidenta. Creo que el punto principal con respecto a las próximas rondas de nuevos gTLD tomó nota de la necesidad de hacer una evaluación de los costos y beneficios antes de avanzar con

una segunda ronda. A la luz de los hechos y repasando la información enviada por Fabien sobre los comunicados de Helsinki y de Kobe, puede ocurrir que esto sea un seguimiento de asesoramientos previos. Agregar texto en la tercera viñeta sería tal vez posible en la parte de seguimiento de asesoramiento previo. Tal vez pueda presentar ese texto ahora pero si el GAC no lo apoya podríamos trasladar esa tercera viñeta a la sección correspondiente a los procedimientos posteriores. No sé si eso les parece bien. Gracias, Susan. Estoy tratando de seguir lo que se está hablando en el chat. Mientras tanto, Fabien levantó la mano. Adelante, por favor.

FABIEN BETREMIEUX:

Quería confirmar que vamos a borrar la referencia a estas rondas en la parte de asesoramiento y la trasladaríamos al seguimiento de asesoramiento previo con el mismo nombre. Quisiera confirmar si es correcta esa acción, si debemos hacer eso.

ESTADOS UNIDOS:

Sí. Gracias, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX:

Gracias a usted.

MANAL ISMAIL:

Veo en el chat también que Nigel de la CTU dice: “Con respecto a la sección tres sobre los grupos de trabajo del GAC, agregué un comentario

con texto para consideración del PSWG. El GAC recibió una presentación informativa por parte de un panel de expertos sobre DNS sobre HTTPS que resaltó las ventajas en términos de seguridad y privacidad del DNS. Algunos miembros del GAC, sin embargo, destacaron posibles implicancias de política pública con el uso de esta tecnología. Como resultado, el GAC pretende continuar, hacer un seguimiento. Gracias, Nigel. Vamos a ver ese texto. Creo que ya se había acordado el texto. Creo que esto va en la misma línea. Gracias por esta sugerencia.

Veo que Brian confirma que fue el comunicado de Panamá, de ICANN62. Pega aquí la parte correspondiente al asesoramiento en el chat. También confirma que fue la ICANN59 en Johannesburgo. Gracias por las referencias. ¿Podemos ver rápidamente todo desde el comienzo antes de terminar esta parte? Igualmente mañana vamos a hacer una última lectura pero esto es simplemente para identificar lo que nos falta. Creo que esto está bien. Podemos seguir avanzando. Luego las actividades con otras unidades constitutivas. Estoy leyendo el texto en rojo. ¿Algo que tengamos que resolver allí? ¿No? Bueno, seguimos.

FABIEN BETREMIEUX: Si me permite, Manal.

MANAL ISMAIL: Sí, Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: Aquí simplemente señalamos que es posible que se hagan algunos ajustes al texto que está resaltado aquí. Algunas preguntas adicionales no discutidas durante la reunión han sido provistas a la junta directiva por escrito. Esto es un texto que está allí por el momento para que ustedes después decidan cómo quieren reflejar estas preguntas que le transmitieron a la junta directiva pero no en la sesión.

MANAL ISMAIL: Le voy a preguntar a los colegas del GAC: ¿Necesitamos hacer alguna referencia a esto? Ya estuvimos de acuerdo en que íbamos a darle seguimiento a esto más adelante. ¿Necesitamos algún texto aquí por el momento? De ser así, ¿les parece bien este texto que está aquí en pantalla? ¿Alguien que se oponga a borrar esta oración? Nigel, del Reino Unido, dice que cree que es útil. Si no hay objeciones entonces podemos dejarlo y sacarle el resaltado. Muy bien. Vamos a continuar.

La reunión con el ALAC. Aquí tenemos el temario. La reunión con la GNSO, también el temario. Luego la sesión de mañana intercomunitaria. Las cuestiones internas del GAC. Los miembros del GAC. Se muestran los nuevos miembros. Las autoridades del GAC. Nuevamente información muy clara con respecto a los mandatos que finalizan y que comienzan, de presidencia y vicepresidencias. Los grupos de trabajo del GAC. Todavía estamos esperando texto del PSWG aquí. ¿Es correcto? Muy bien. Luego el grupo de trabajo de derechos humanos. Ya leímos el texto. Fue aprobado. ¿Es correcto?

FABIEN BETREMIEUX: Sí, es correcto, Manal.

MANAL ISMAIL: Sigamos avanzando entonces. Las cuestiones operativas. ¿Algo que sea controvertido aquí, en esta sección de asuntos operativos? La introducción de un proceso de redacción de comunicado modificado, el desarrollo de la herramienta del radar de decisiones y acciones del GAC y el retiro de dos grupos de trabajo. Creo que estos temas no presentan dificultad. Luego cuestiones de importancia para el GAC. El texto del uso indebido del DNS creo que está acordado.

FABIEN BETREMIEUX: Correcto.

MANAL ISMAIL: Los compromisos en pos del interés público también acordado. Los mecanismos de protección de derechos.

FABIEN BETREMIEUX: Sí, esto fue acordado también.

MANAL ISMAIL: Los procedimientos posteriores con la excepción... ¿Perdón, Fabien?

FABIEN BETREMIEUX: No, no quería interrumpir. Simplemente quería decir que hay una oración resaltada.

MANAL ISMAIL: Con la excepción de esta oración sobre el uso indebido del DNS. Todo lo demás fue acordado. ¿Correcto?

FABIEN BETREMIEUX: Sí.

MANAL ISMAIL: Entonces nos falta texto de PSWG y esta oración sobre los temas de interés para el GAC en relación con las próximas rondas. Esto tiene que ver con el uso indebido del DNS. Fabien, ¿levantó la mano?

FABIEN BETREMIEUX: Sí, perdón. Quería resaltar dos cuestiones que requieren confirmación. Los títulos de la sección cinco sobre los temas de importancia, en este momento era un texto que no pretendía ser un título. Simplemente queríamos captar la noción de lo que se iba a incluir aquí. Queremos saber si confirman que este será el título. De la misma manera, en la subsección uno, en la sección de asesoramiento, tenemos aquí un texto comodín por el momento, provisorio para transmitir el tema que se va a abordar aquí pero no tenemos el título confirmado.

MANAL ISMAIL: Entonces hay dos títulos relacionados con los datos de registración de dominio que tienen que ser confirmados. Gracias por resaltar esto. Creo que no hay nada más en los temas de importancia para el GAC. Continuamos desplazándonos por el documento. Con respecto al asesoramiento por consenso del GAC, tenemos que resolver esto. El texto que está abajo, podemos continuar... Muy bien. Esto es el seguimiento de asesoramiento previo del GAC. Esto todavía necesita que lo trabajemos un poco más.

FABIEN BETREMIEUX: Sí, exactamente, Manal. No discutimos la versión final de esto.

MANAL ISMAIL: Muy bien. Supongo que todos están agotados y todavía tenemos dos sesiones más mañana. Tal vez me vea obligada a ausentarme en la primera sesión. Algunos de los vicepresidentes del GAC, los colegas dentro de las autoridades del GAC van a remplazarme seguramente por la mañana. De ser necesario, si no se concluye con el comunicado a la mañana, nos queda todavía una última sesión pero espero sinceramente que podamos concluir con el comunicado. Está bien. No debería decir por la mañana pero durante la primera sesión.

Los intérpretes pedimos disculpas. Hemos perdido el audio de Manal.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]